

# 城市中国<sup>TM</sup>

Urban China

中国真正意义上的城市杂志  
挑战阅读极限

A First Real Magazine on Urbanism in China,  
Challenge the Extreme of Readership!



图解城市，与中国俱进  
Mapping the City, Advancing with China

RMB 20 HKD 50 USD 8

《城市中国》编辑部上海总部地址：200092 上海中山北二路1121号同济科技大厦309  
Tel: 86-21-65980904 Fax: 86-21-65983375  
Tel: 86-20-84270890 Fax: 86-20-84272322 (广州分部)  
Email: project@urbanchina.com.cn

ISSN国际标准刊号: ISSN 1672-9269 CN国内标准刊号: CN 11-5299/G0 广告经营许可证号: 京西工商广字D0107



城市中国

城市中国

中国式造城  
We Make Cities

香港

城市

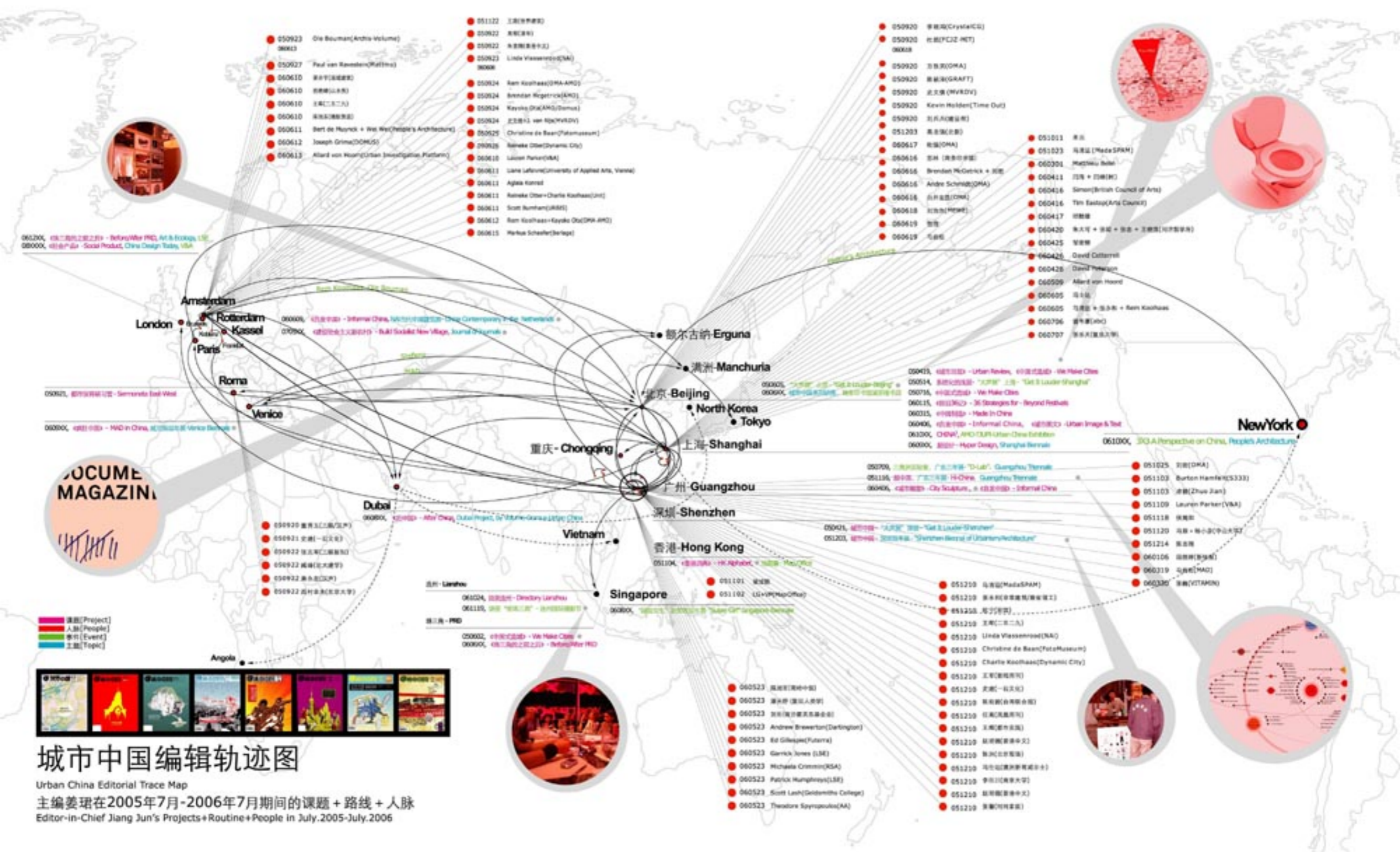
04

ISSN 1672-9248

ISSN 1672-9248

ISSN 1672-9248





# 城市中国编辑轨迹图

Urban China Editorial Trace Map  
 主编姜珺在2005年7月-2006年7月期间的课题 + 路线 + 人脉  
 Editor-in-Chief Jiang Jun's Projects+Routine+People in July.2005-July.2006

● 课题 [Project]  
● 人脉 [People]  
● 事件 [Event]  
● 主题 [Topic]

## 2007

### Jan. 2007

#### 16-1 中国之后(After China)

——谁是下一个? (Who's Next?)

For a Collaboration with Archis/Volume - AMO



#### 16-2 旅游(Tourism)

——逃离和体验的城市(Cities for Escaping and Experiencing)



#### 16-3 食物(Food)

### JUICE: FOOD, FUEL, MEANING

Food continuously circulates through the landscape into our homes and > Bodies. It thereby organizes our calorific, symbolic and social energies. Juice, the essence of food, can also mean credit, electricity, access, flavor and love. The topic of food, as product as well as service, as metaphor as well as material, as energy as well as connectedness, will preoccupy us at Doors of Perception 9. The conference will be held in New Delhi from 28 February to 4 March 2007. Doors 9 begins with a two-day Project Leaders Round Table. This might involve you if your project is concerned with:

- Innovative ways to share, prepare, cook and eat food;
- Urban farming, new links between producer and consumer;
- Practices that transform urban-countryside interactions;
- Sustainable packaging and distribution scenarios;
- Effective uses of new technologies in relation to food.

### Feb. 2007

#### 17 移民(Immigrant)

——在历史中漂浮的城市(Floating Cities in the History)

纽约唐人街基金会(A Foundation in Chinatown of New York)?

### Mar. 2007

#### 18 中国家庭(Chinese Family)

For Kassel Documenta 12 Magazine - Question2: What is Bare Life?

宋庆龄基金会(Song Qingling Foundation)

### Apr. 2007

#### 19 教育(Education)

——成长的途径和代价(Approaches and Prices for Growing Up)

For Kassel Documenta 12 Magazine - Question3: What is to be done?

宋庆龄基金会(Song Qingling Foundation)

### May. 2007

#### 20 同济圈(Tongji Circle)

——一所高校和它所影响的城市(A University and the Cities under its Impact)

For the 100 Year Anniversary of Tongji University

同济科技企业(Tongji Sci-Tech Enterprises)

### Jun. 2007

#### 21 物质遗产(Physical Heritage)

——传统城市的原型和变型(Prototype & Morphotype of the Traditional Cities)

For the Non-Physical Heritage Day on Jun.6

阮仪平历史保护基金会(Ruan Yisan Foundation of Historical Preservation)

### Jul. 2007

#### 22 三线城市(3rd Front City)

——冷战时期的中国城市(Chinese Cities in the Cold War Time)

### Aug. 2007

#### 23 气候(Climate)

——无国界的危机(Crisis without Borders)

Guest Edited by Ed Gillespie from Futerra

### Sep. 2007

#### 24 东莞奇迹(Miracle of Dongguan)

Sponsored by Dongguan New Century Developer

### Oct. 2007

#### 25 能源中国(Chinergy)

——通过能源标准的规划(Planning through Energy standards in China)

Guest Edited by Nicolas Firket from Berlage Institute

### Nov. 2007

#### 26 动物(Animal)

国际爱护动物基金会(Sponsored by IFAW)

### Dec. 2007

#### 27 乌托邦(Utopia)

——构想中的未来(Imaginary Future)

For the Belgium Forum Archi-topia



# 城市

City

城市是人类文明的结晶，也是人类对自然环境的改造。从古代的城墙到现代的摩天大楼，城市的发展始终伴随着科技的进步。未来城市将更加注重绿色、智能和可持续发展。

$E=mc^2$   
 $\epsilon = E$



科学是城市发展的基石。从相对论到量子力学，科学发现不断推动着人类文明的进步。未来城市将建立在更加先进的科学基础之上。



随着科技的进步，城市生活变得更加便捷。智能交通、智能家居和虚拟现实等技术正在改变我们的生活方式。未来城市将是一个更加智能化、人性化的生活空间。



未来城市将是一个更加包容、多元的社区。不同文化、不同背景的人们将在这里和谐共处，共同创造美好的未来。城市将成为人类文明的灯塔，指引着我们走向更加美好的明天。



未来城市将是一个更加安全、稳定的社会。通过先进的科技手段，我们将能够有效防范各种威胁，保障市民的生命财产安全。城市将成为一个充满安全感的地方，让每个人都能在这里安居乐业。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。



未来城市将是一个更加绿色、生态的社区。我们将大力发展绿色能源、绿色建筑和绿色交通，让城市与自然和谐共生。城市将成为一个充满生机、充满活力的绿色家园。



# 信仰

Belief

信仰是人类精神世界的支柱，也是推动人类文明进步的动力。在未来城市，我们将更加注重精神文化的建设，让每个人都能在这里找到心灵的归宿。信仰将引领我们走向更加美好的未来。



未来城市将是一个更加文明、进步的社会。我们将不断提升国民素质，弘扬社会主义核心价值观，让城市成为展示国家形象、提升国际影响力的重要窗口。城市将成为一个充满文明、充满进步的地方。




# 建筑

Architecture

建筑是城市的名片，也是人类文明的象征。未来建筑将更加注重人性化、生态化和智能化。我们将创造出更多具有文化内涵、具有时代特色的建筑作品，让城市更加美丽、更加宜居。建筑将成为城市发展的新引擎。



未来城市将是一个更加繁荣、富强的社会。我们将大力发展实体经济，推动经济高质量发展，让城市成为国家经济的重要支撑。城市将成为一个充满机遇、充满活力的经济高地。



# 原型

Prototype

原型是城市发展的基础，也是城市特色的体现。未来原型将更加注重文化内涵、生态价值和科技含量的提升。我们将创造出更多具有独特魅力的城市原型，让城市更加丰富多彩、更加引人入胜。原型将成为城市发展的新名片。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。



未来城市将是一个更加安全、稳定的社会。通过先进的科技手段，我们将能够有效防范各种威胁，保障市民的生命财产安全。城市将成为一个充满安全感的地方，让每个人都能在这里安居乐业。



未来城市将是一个更加绿色、生态的社区。我们将大力发展绿色能源、绿色建筑和绿色交通，让城市与自然和谐共生。城市将成为一个充满生机、充满活力的绿色家园。



# 极权

Totalitarian

极权主义是一种极端的社会制度，它剥夺了个人的自由和权利。在未来城市，我们将坚决反对极权主义，坚持人民至上、生命至上。我们将通过民主、法治的方式，保障每个人的合法权益，让城市成为一个更加公平、更加正义的地方。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。



未来城市将是一个更加文明、进步的社会。我们将不断提升国民素质，弘扬社会主义核心价值观，让城市成为展示国家形象、提升国际影响力的重要窗口。城市将成为一个充满文明、充满进步的地方。



未来城市将是一个更加繁荣、富强的社会。我们将大力发展实体经济，推动经济高质量发展，让城市成为国家经济的重要支撑。城市将成为一个充满机遇、充满活力的经济高地。



未来城市将是一个更加绿色、生态的社区。我们将大力发展绿色能源、绿色建筑和绿色交通，让城市与自然和谐共生。城市将成为一个充满生机、充满活力的绿色家园。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。



未来城市将是一个更加安全、稳定的社会。通过先进的科技手段，我们将能够有效防范各种威胁，保障市民的生命财产安全。城市将成为一个充满安全感的地方，让每个人都能在这里安居乐业。



未来城市将是一个更加绿色、生态的社区。我们将大力发展绿色能源、绿色建筑和绿色交通，让城市与自然和谐共生。城市将成为一个充满生机、充满活力的绿色家园。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。



# 交通

Traffic

交通是城市发展的血脉，也是城市特色的体现。未来交通将更加注重智能化、绿色化和人性化。我们将创造出更多具有独特魅力的交通方式，让城市更加便捷、更加宜居。交通将成为城市发展的新引擎。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。



# 娱乐

Recreation

娱乐是人类生活的重要组成部分，也是城市活力的体现。未来娱乐将更加注重智能化、绿色化和人性化。我们将创造出更多具有独特魅力的娱乐方式，让城市更加丰富多彩、更加引人入胜。娱乐将成为城市发展的新名片。



# 家园

Homeland

家园是人类心灵的归宿，也是城市特色的体现。未来家园将更加注重文化内涵、生态价值和科技含量的提升。我们将创造出更多具有独特魅力的家园，让城市更加美丽、更加宜居。家园将成为城市发展的新名片。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。




未来城市将是一个更加安全、稳定的社会。通过先进的科技手段，我们将能够有效防范各种威胁，保障市民的生命财产安全。城市将成为一个充满安全感的地方，让每个人都能在这里安居乐业。



未来城市将是一个更加绿色、生态的社区。我们将大力发展绿色能源、绿色建筑和绿色交通，让城市与自然和谐共生。城市将成为一个充满生机、充满活力的绿色家园。




未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。




未来城市将是一个更加安全、稳定的社会。通过先进的科技手段，我们将能够有效防范各种威胁，保障市民的生命财产安全。城市将成为一个充满安全感的地方，让每个人都能在这里安居乐业。




未来城市将是一个更加绿色、生态的社区。我们将大力发展绿色能源、绿色建筑和绿色交通，让城市与自然和谐共生。城市将成为一个充满生机、充满活力的绿色家园。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。




未来城市将是一个更加文明、进步的社会。我们将不断提升国民素质，弘扬社会主义核心价值观，让城市成为展示国家形象、提升国际影响力的重要窗口。城市将成为一个充满文明、充满进步的地方。




未来城市将是一个更加繁荣、富强的社会。我们将大力发展实体经济，推动经济高质量发展，让城市成为国家经济的重要支撑。城市将成为一个充满机遇、充满活力的经济高地。



未来城市将是一个更加安全、稳定的社会。通过先进的科技手段，我们将能够有效防范各种威胁，保障市民的生命财产安全。城市将成为一个充满安全感的地方，让每个人都能在这里安居乐业。



未来城市将是一个更加绿色、生态的社区。我们将大力发展绿色能源、绿色建筑和绿色交通，让城市与自然和谐共生。城市将成为一个充满生机、充满活力的绿色家园。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。



未来城市将是一个更加安全、稳定的社会。通过先进的科技手段，我们将能够有效防范各种威胁，保障市民的生命财产安全。城市将成为一个充满安全感的地方，让每个人都能在这里安居乐业。



未来城市将是一个更加绿色、生态的社区。我们将大力发展绿色能源、绿色建筑和绿色交通，让城市与自然和谐共生。城市将成为一个充满生机、充满活力的绿色家园。



未来城市将是一个更加开放、包容的社区。我们将打破各种壁垒，促进不同领域、不同行业之间的交流与合作。城市将成为一个充满活力的创新平台，为每个人提供展示才华、实现梦想的机会。

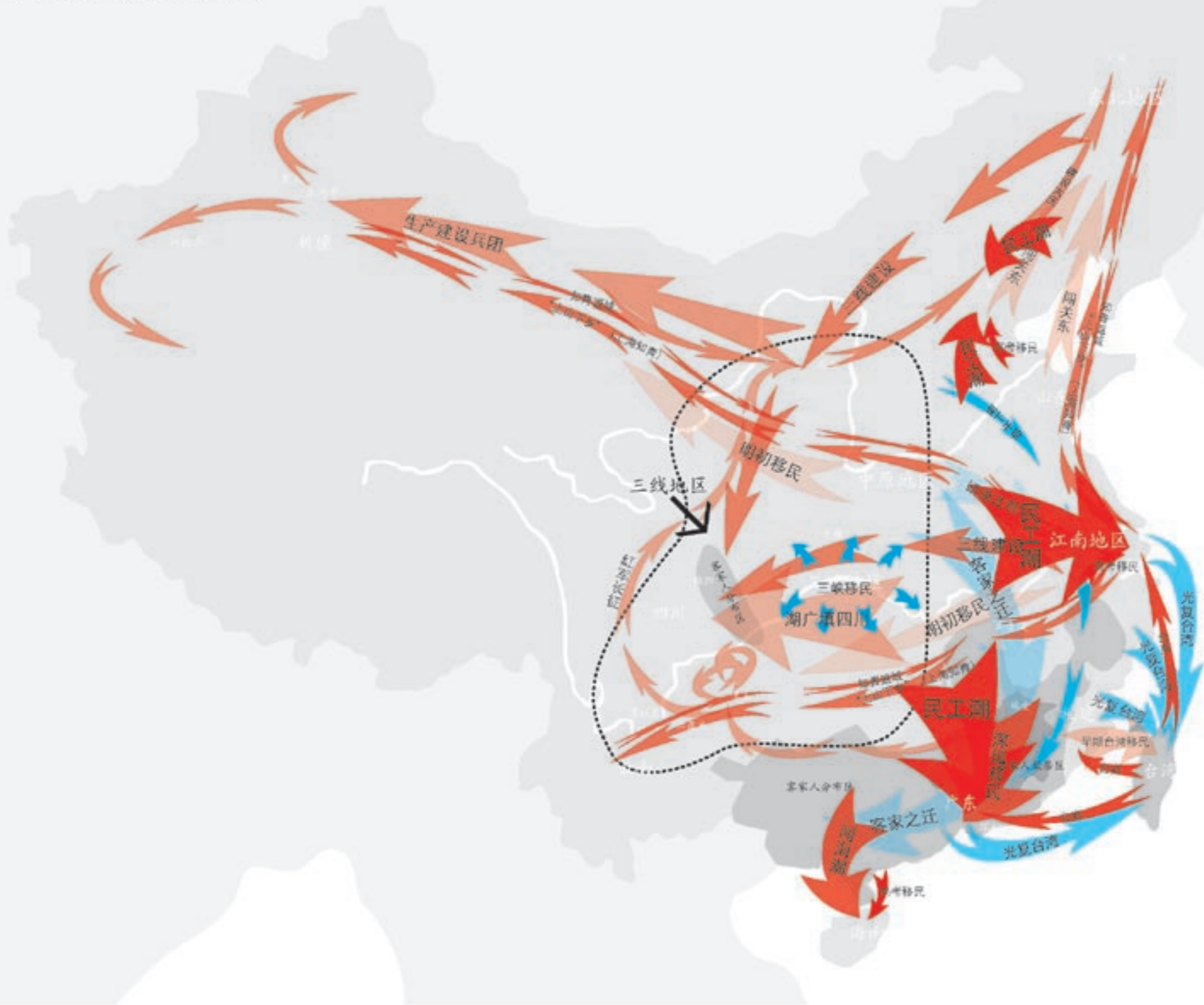


未来城市将是一个更加文明、进步的社会。我们将不断提升国民素质，弘扬社会主义核心价值观，让城市成为展示国家形象、提升国际影响力的重要窗口。城市将成为一个充满文明、充满进步的地方。



未来城市将是一个更加繁荣、富强的社会。我们将大力发展实体经济，推动经济高质量发展，让城市成为国家经济的重要支撑。城市将成为一个充满机遇、充满活力的经济高地。

中国移民地图 (国内部分)  
Map of Chinese Migration (Domestic)







011-1 [FloatingHouse]

A courtyard house on water built by the fishers living on the sea. The floating "yard" with a small house in the center is actually a meshwork used for raising fishes.



011-2 [City Wall House]



011-3 [In-Between House]

In Informal City, all spaces are instinctively changed into the construction sites. Under the limitation of policy, economy and technology, the sites are differentiated into "possible sites" and "impossible sites"; the space construction in the former sites is usually legal and regular, while that in the latter is illegal, irregular or even incredible. In the condition of loosening policy, economical compression or technology upgrade, "impossible sites" becomes possible: through the elusion, change and surpassing of the site rules, the shamelessness, disableness and fearlessness of the constructors is reflected in the instinct for survival.

# 01 1 (Impossible) Site





## 1950s-1970s

### 礼堂山洞小三线

乡村人民礼堂 [People's Hall in the Village]

早在建国解放之前，中国共产党就以地下的方式先于1929年和1938年在贵州发展组织，解放后，贵州人以群众运动为主要形态的崛起。土改和社会主义改造时期，剧场和礼堂成为了这一时期公共生活的中心场所。在其中的“人民公社”的各种斗争及其提倡的“人民当家作主”的意识形态，逐渐渗透到从城市到乡村的各种社会空间。正如人类学家张乐天所推论的，“剧场社会”是一个革命表演掩盖了真实生活的社会，一个仪式化的表演取代实际运行的社会。因此，剧场和礼堂在一系列运动中，打造出一个新的世界观和一个新型社会的形象。



小三线上的空城 [Empty Cities on the Minor 3-Front]

三线建设使地处山区的贵州重新成为了经济重心，但这次不是在南北通衢的通道上，而是线性地蜿蜒在偏僻险峻的山沟中。这是一系列以编号命名的工厂，按照“小而全”的模式建设成涵盖生产要素和生活福利各环节的、相对独立的微型工厂社会。由于其比产产品国家优先传统，资金和国家财政实行优先投入，小社会的集体主义和计划经济下的企业供给体系使这一时间犹如与世隔绝的工业桃花源。但由于三线城市分布原则是按照军事战略的地理识别，在上世纪八十年代国家有产业地理重心向沿海转移之后，大部分三线城市因为地处山区的交通劣势而在新一轮的改革开放中掉队，被迫进行军转民或关停转产。贵州的小三线上人迹罕至。



进山洞 [Move into the Mountains and Caves]

上世纪六十年代中期，中国所受的国际环境恶化，在冷战双方美苏和苏修的双重威胁下，中国开始了大规模的三线建设运动。全国的建设重心位于大西南的山沟内，而各省则选择偏僻的地带分建小三线。特南山区的贵州作为广东的“小三线”重点进行建设，以“靠山、分散、进洞”的选址原则，在险峻的山区中开建了一批以军工产品为主的工厂，其中一部分则深居于洞穴内，以在国家经济建设方面反帝“给人突然袭击”的可能。



兵工厂中的蘑菇 [Mushrooms in the Arsenal]

三线工厂将国家的工业安置到了最偏僻的地方，并与当地的农民形成了密切的工农联盟。在这些工厂转移到了沿海之后，周边的农民重新将他们留下的废弃工厂利用成为农业生产基地，将职工宿舍转变成养殖场，将工作车间转变成尚还潮湿的蘑菇养殖基地。



高特街上的毛主席 [Mao in the Arcade Street]

高特街上的毛主席 [Mao in the Arcade Street] 贵州的中山南路转接经营着上世纪30年代广东本土生意人巨额的商业网，如今在“欠发达地区”的桐子丁明显萧条，有一个标有“保障供给” (1942年毛泽东提出的军民大生产运动总方针) 的牌匾在路旁一墙毛主席像，下方的文字提醒当地居民的谨慎和对贵州在旧中国经济的黄金时期的怀念。

# 南街村

## Nanjie Village

为建设共产主义小社区而努力奋斗！



为建设共产主义小社区而努力奋斗！ (Strive for Building up a Communist Small Community!)

位于河南省中部的南街村，正在“为建设共产主义小社区而努力奋斗！”

改革开放初期，南街村也曾将集体企业承包给个人，但承包者既不给村民工资，又不交给集体承包费，更不纳税，让村民怨声载道。1984年，以王宏斌为首的村民委员会收回企业经营权，南街村集体产值在1988年就突破亿元大关，如今南街村资产超过20亿元。

上世纪90年代末，这个村庄在“社长”王宏斌的带领下，开始了对公共领域的共产主义改造。王宏斌认定，万事讲平大的核心，只有共产主义道路才是正道。现在，“革命导师”马、恩、列、斯、毛的雕像在这个独立的社区，各种口号随处可见。人人佩戴毛主席像章，清晨，人们在《东方红》《没有共产党就没有新中国》等革命歌曲声中，在村办的方便食品公司、食品饮料公司、调味品公司、面粉厂、啤酒厂、制药厂、纺织厂、服装厂、养殖场、影印厂、印刷厂中开始工作，还有20个人在高新农业科技园区中劳动；下午，《大海航行靠舵手》再次响彻村民的庭院。村民们住上了带有中央空调系统的住宅楼，孩子们在投资7000万的学校里学习，金钱在这里几乎失去了意义，医疗、教育等14项福利，都由集体来承担；甚至日常生活开销，都是用村里发行的购物券来支付——《下转39页》



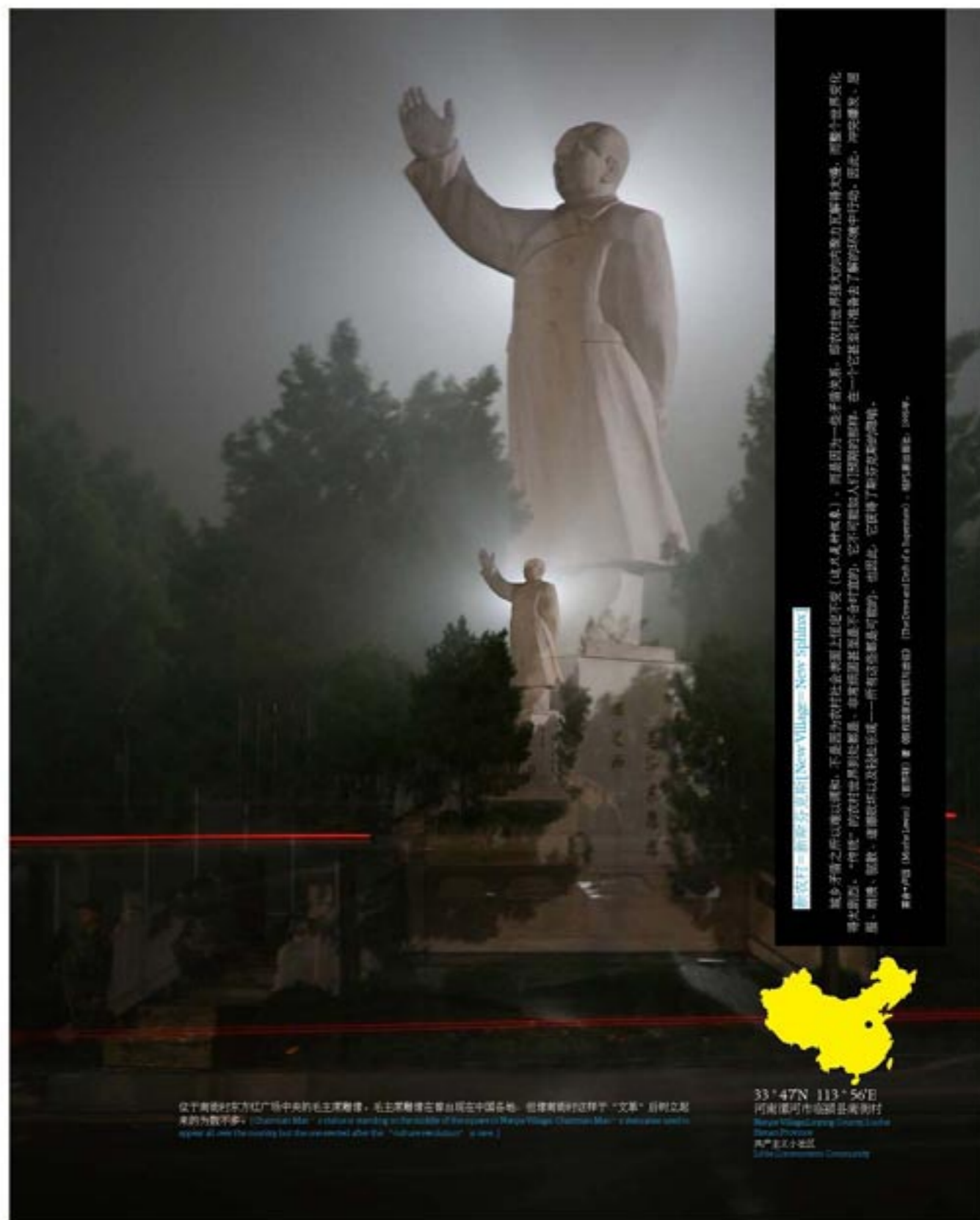
南街村文化园神像，村墙上写着“建设共产主义小社区”



当前世界上中国人日常生活的词汇“共产主义”是一个中国村庄在革命年代提出，革命的年代唤醒了南街村，很多文章只用几个排比句就描述了人们向往的南街村“文革”式的生活，由经济和社会制度带来的“共产主义”氛围——只靠卖一些“粮食”，南街村已经进入了每个中国人心中的共产主义天堂。

《中国最后一个村庄》提供了真正的细节，这本书不仅介绍了南街村在革命年代提出的南街村如何在王宏斌的带领下向“共产主义”靠近，更不只是属于全体中国人集体记忆的“共产主义”理想，作为一种现实，它用生动的故事和人物描写还原“一统二包”以后，有贫困户和上流社会的矛盾，工人阶级的艰辛和苦难，大学毕业后去了南街村的理想——这些南街村的故事，生动地完成了与“集体”、“个人崇拜”、“理想”等“共产主义理想”的一一对应。

这本书完成于1999年，当时的南街村正处于巅峰状态，以后随着中国市场经济的下一幕，南街村开始走向衰落，中国最后一个南街村，走向了美好的“共产主义理想”。（陈旭亮著）



南街村——中国最后一个村庄 (New Village—New Splinter)

多少年来，南街村以其独特的社会模式而闻名于世（这从某种意义上说，不是因为一些矛盾或冲突，而是因为一些矛盾或冲突，而整个世界的变化，是如此的巨大，南街村以其独特的社会模式而闻名于世，它不仅让人们看到了新的社会模式，而且让人们看到了新的社会模式，南街村以其独特的社会模式而闻名于世，它不仅让人们看到了新的社会模式，而且让人们看到了新的社会模式。

南街村 (New Village) | 中国最后一个村庄 (China's Last Communist Village) | 陈旭亮著 (Chen Xu-liang)



33°47'N 113°56'E  
河南省许昌市临颍县南街村  
Nanjie Village, Linping County, Henan Province  
中国最后一个村庄  
China's Last Communist Village

位于南街村东方红广场中央的毛主席雕像，毛主席雕像在全国各地，但像南街村这样“文革”后树立起来的为数不多。(Chairman Mao's Cultural Standing on the Square of Nanjie Village Chairman Mao's Cultural Standing on the Square of Nanjie Village)